

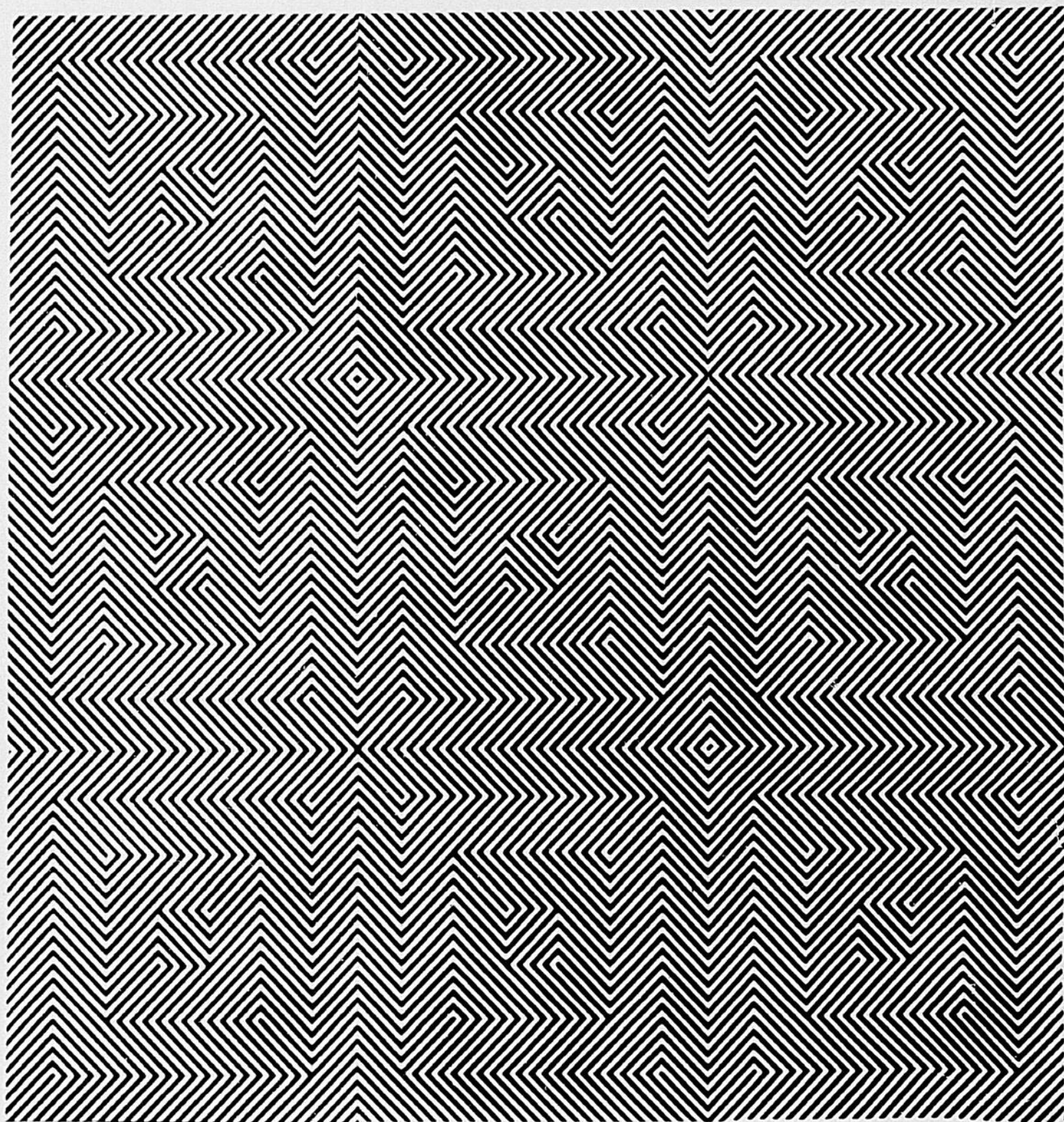
LE SCOPITONE

4

JARDINS PLANTUREUX

JARDINS FLEURIS

OPÉRATION 2: PLIER VERS L'EXTÉRIEUR



À BAS L'ONCLE SAM! VIVENT LES USA!
ou ce qui se passe maintenant à New-York

Liste partielle des boutons portés à New-York cette année

F*CK censorship (1) - Dump Johnson in '68 (2) - Peace in Vietnam (3) - Folk you (4) - Let's legalize pot (5) - I'm for sexual freedom (6) - It sucks (7) Draft beer not students (8) - Equality for homosexuals (9) - Lavender - sign (10) - Sock it to me (11) - Let prostitutes work (12) - Anarchists unite (13) - Apple pie makes you sterile (14) - Ban buttons (15) - Batman loves Robin (16) (in arrow-pierced heart) - God is alive in the white house (17) - Put F*CK in the dictionary, old enough to research, old enough to know (18) - Make love not war (19) - Pornography is fun (20) - King Kong died for our sins (21) - Frodo lives (22) - Elvish frodo lives (23) - End the war in Vietnam (24) - We shall overcome (25) - White - sign on black (26) - Save water: Shower with a friend (27) - Tax the churches (28) - No easter this year. They found the body! (29) - I am a human being: Do not fold, spindle or mutilate (30) - If it moves, fondle it (31) - Use erogenous zone numbers (32) - Stamp out reality (33) - Chaste makes waste (34) - Turn on, tune in, take over (35) - God is alive & hiding at underground uplift unlimited. Send money, food & guns. (36) - I feel sexy, how about you? (37) - Warning: your local police are armed and dangerous (38) - Acid indigestion? Check your source (39) - End marijuana prohibition (41) - Let's get naked and smoke (42) - Goldwater for Halloween (43) - Sterilize LBJ: No more ugly children (44) - "Thou shalt not kill" God is **not** on our side (45) - Give the grass a chance (46) - Nuclear disarmament sign (47) - Marine corps builds Oswalds (Oswald picture in uniform) (48) - Legalize Spiritual Discovery (49) - Nirvana needed (50) (picture of marijuana leaf) - Go naked (51) - Now that we really need him? (52) - Black people: 10% in U.S. 22% in Vietnam. Why? (53) - Copulation not masturbation (54) - Outlaw church gambling (55) - Fornication is fun (56) - Support free enterprise: Legalize prostitution (57) - Cunnilingus (58) - Send Joe Pyne to college (59) - If it's liquid I drink it (60) - Pot: Hobby not habbit (61) - LSD not LBJ (62) - Stoned (63) - Support mental health or I'll kill you! (64) - Lee Harvey Oswald is alive in the White House (65) - No being, thinking, loving just Killing It's the American way! (66) - Button (67) - Anti-button (68) - Belly (69) - Unbutton (70) - Support your local button merchant (71) - Black & White dove-peace-civil rights design (72) - Jesus was a dropout (73) - LXXIX (74) - Student Power (75) - Kill for peace 9with LBJ's image (76) - Male & female symbols (77) interlocked with nuclear disarmament symbol in both - Babies kiss everybody why can't you? (78) - Draft beer not boys (79) - Ball your local button merchant (80) - Psychedelicize suburbia (81) - Legalize abortion (82) - I am anonymous, help me (83) - Marcel Proust is a yenta (84) - Picture of crying dove holding twig (85) - Please don't feed me: I'm a weight watcher (86) - Cunnilingus spoken here (87) - Fornication makes friends (88) - Push this button to turn me on (89) - LSD: better living through chemistry (90) - Orgy organizer (91) - Follow me: if you want uncomplicated love (92) - Picture of hand with thumb pointing up or down depending on how it's worn (93) - 1984 is coming (94) - The governor of Alabama is a mother (95) - You don't have to be Jewish to oppose the Vietnam war (96) - Join the American civil liberties union (97) - Spare a commie for Christ (98) - Old enough to fight, old enough to vote (99) - Cure Virginity (100) - I don't want to be normal (101) - Be Creative: invent a sexual perversion (102) - Jesus wore long hair (103) - All boses are shmucks (104) - Fondle me (105) - Eye of God (in triangle) have all the fun? (106) - Love is (107) - Freak freely (108) - Keep me high and I'll ball you forever (109) - Expert (110) - Satisfaction guaranteed (111) - Hi! (psychedelic design) (112) - I like older women (113) - Reality is a crutch (114) - Love power (115) - Share water with me (116) - Love (117) - Help! I'm a lonely heterosexual (118) - Homosexuals for peace (around n.d. symbol) (119) - Guns don't kill people, people kill people (120) - Flush twice: It's a long way to Washington (121) - Love is a many

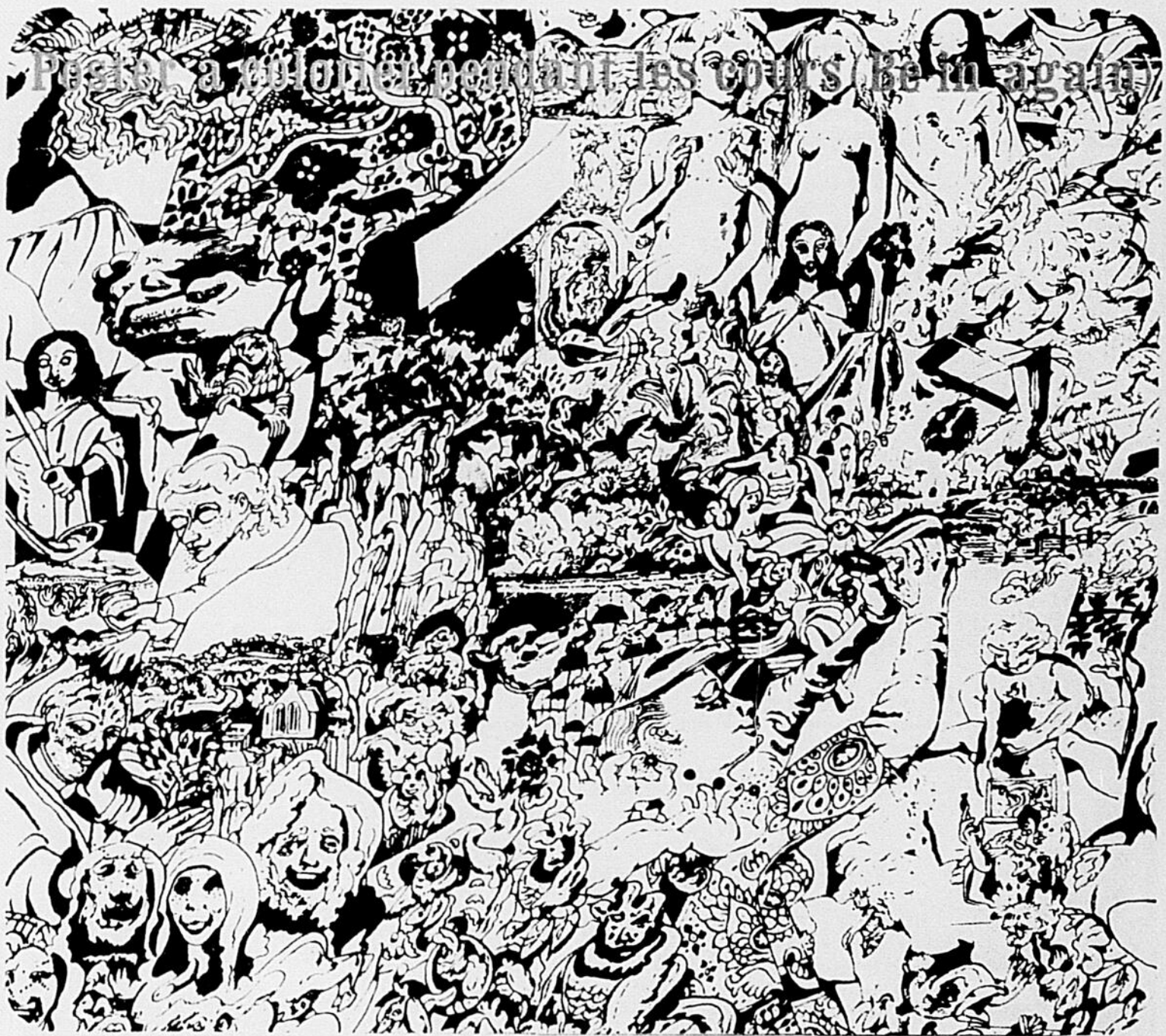
Gendered thing (122) - Want color TV? Try LSD (123) - Support your local poet (124) - Protect your local abortionist (125) - Let's lock loins (126) - picture of Zig Zag man (127) - Mary Poppins is a junkie (128) - Brahms not bombs (129) (with sketch of Brahms) - Some of my best friends are (130) - Stamp out mental health (131) - Repeal inhibition (132) - Stop! you're blowing my mind! (133) - Pray for the success of atheism (134) - 1000101 (135) - Hugh Hefner for Postmaster-general (136) - Pray for sex (137) - God is alive he just doesn't want to get involved (138) - Underthrow the overground (139) - I'm Manic depressive be warned (140) - Let's Freak out together (141) - Don't knock it if you haven't tried it (142) - Burn pot not people (143) - Let's face it, we're all queer! (144) - The great society: Bombs, Bullets Bullshit (145) - Stamp out pay toilets (146) - Are you one too? (147) - War is good business invest your son (148) - Chicken Little was right (149) - Bring back paganism (150) - Sex before finals (151) - I fight poverty: I work (152) - "Never" (153) - Caution: Military service may be hazardous to your health (154) - Hobbits of the world unite! (155) - Come to middle earth! (156) - Go go Gandalf (in runic) (157) - Melts in your mind, not in your hand (158) - I hate everybody (159) - Dracula sucks (160) - Blank button (decorate it yourself!) (161) - Keep the faith, baby! (162) - Wear this button to bug the bourgeoisie (163) - Mozart fore (164) - Snowflake design (colorful) (165) - TV makes you sterile (166) - Support your local pornographer (167) - More deviation, less population (168) - Suscribe to Wbai (169) - Black power (170) - Peanut butter is better than pot (171) - Socrates eats Hemlock (172) - Male symbol with arrow piercing female symbol (173) - Women should be obscene and not heard (174) - "Uncle Sam (with pistol) wants you" (175) - 9 out of 10 old maids prefer **The New York Times** (176) - Plan ahead, use contraceptives (177) - Ignore this button (178) - Draft cardinal Spellman (179) - We try softer (180) - Chastity is its own punishment (181) - The report of my death was an exaggeration (182) - Take a trip with Jesus (183) - Cancer cures smoking (184) - Impeach reagan (185) - Reduce reagan 10 % (186) - Up is a nice place to be (187) - Christ died for our sins. Let's not disappoint him (188) - If you like me, grin (189) - LSD: support you local travel agent (190) - America is going to pot (191) - Jesus saves but Moses invests (192) - Monogamy, Monoply, Monotony (193) - Ball your local hairdresser (194) - Flower power (195) - God is on a trip (196) - Help! the paranoids are after me (197) - God is an underfined term (198) - Gas reagan (199) - Coned tried to gas us today (200) - Bah Humbug' (201) - God is alive in a sugar cube (202) - Use contraceptives: no deposit, no return (203) - Jewish Power (204) - My mental condition is highly illegal (205) - This button is just an attempt to communicate (206) - I'll try anything once twice (emblem of UUU) (207) - Pot is a reality kick (208) - Marat lives (209) - Orgasms for sale, rent or trade (210) - Roommate wanted (211) - God is alive and well in Mexico City (212) - Feces or theses (213) - If it feels good, I'll do it (214) - Fellatio (215) - I am an enemy of the state (216) - John Wayne for secretary of Defense (217) - Turn on, tune in, drop out (218) - Do it you can always get out on bail (219) - Alter reality through politics not psychedelics (220) - Use contraceptives: take the worry out of being close (221) - Legalize private murder Why should the government if I like it (222) - The chemicals are coming (223) - Italian power (224) - Save our forests Boycott the Sunday **Times** (225) - Don't trust anyone over 30 (226) - Go both ways (227) - Thou art God (228) - Oral sex prevents pregnancy (229) - Pyne is a swine (230) - Pants down earthlings! (231) - Sit on it and rotate (picture of bayonet) (232) - Zap! you're sterile (233) - Forest fires prevent bears (234) - Underneath I'm an Adonis (235) - Wars will cease when men refuse to fight (236) - Charlie Whitman loved puppies (237) - Help! I'm having an identity crisis (238) - Freeze wait

2

Liste partielle des "Bumperstickers"

Meke love not war - War is good business invest your son - Jewish power - No easter this year they found the body - Legalize pot - Unsafe at **any** speed - F*CK censorship - Equality for homosexuals - Sex before finals - Make boys! Avoid the draft! - Kill for peace (LBJ's image) - Jesus was a dropout - Dump Johnson in '68 - Mary Poppins is a junkie - Warning: trespassers will be violated cunnilingus - Pray for sex - Support your local poet - Support mental health or I'll kill you! - Impeach Rea-

gan - Support your local Hobbit - Frodo lives - Stamp out reality - Save water: shower with a friend - Draft beer not students - God is alive and well in Mexico City - Folk you - Sterilize LBJ: no more ugly children - Take a trip with Jesus - The great society: bombs, bullets, bullshit - Legalize spiritual discovery - Chicken little was right - cancer cures smoking - cure virginity - Apple pie can make you sterile



DE L’AFFICHE AU POSTER

Aux Etats-Unis, depuis un peu plus d'un an, on assiste à une incroyable prolifération de **posters**, c'est-à-dire d'affiches. Le terme **POSTER** est cependant préférable au terme français affiche, qui ne connote pas exactement la même chose. Bon. Le poster, c'est le medium affiche qui a acquis son autonomie; toute la tradition américaine faisait avant tout de l'affiche un moyen de diffusion d'un message publicitaire quelconque: produits ou spectacles avaient trouvé là un moyen de diffusion extraordinaire, surtout fait pour l'usage "outdoor"

De l'affiche collée à la porte d'un cinéma aux gigantesques panneaux de Claude Néon, l'affiche, standardisée par une loi américaine en 1923 (quant à ses dimensions, son contenu, etc.) s'est développée dans le plus grand intérêt du capitalisme, de ses pompes et de

ses oeuvres. Pendant ce temps se propageait en Europe l'idée de l'affiche qui, en plus d'être efficace, soit aussi en quelque sorte une oeuvre d'art: cette conception était née vers la fin du 19e siècle avec Jules Chéret, Beardsley, dont les affiches reviennent à la mode, Toulouse-Lautrec, dont nous connaissons tous les affiches dessinées pour le Moulin-Rouge. Mais l'affiche, qu'elle fût européenne ou américaine, devait toujours contenir un message publicitaire. Pendant ce temps, utilisant sensiblement les mêmes procédés d'impression, des "maîtres" produisaient toutes sortes de lithographies de grand luxe en quantités limitées, signées de la main de l'artiste et tout ce qu'il fallait pour que la lithographie, la gravure sur zinc, etc., ne fût pas à la portée de toutes les bourses. Entre ces deux conceptions **l'affiche publicitaire**, si belle soit-elle

mais dont le tirage et la distribution étaient contrôlés par les firmes ou organisations qui les commandaient et la **lithographie** à l'usage de ceux qui pouvaient s'en permettre le luxe, il y avait place pour le poster: conservant toutes les caractéristiques de l'affiche (format, malléabilité, impact, et surtout prix réduit de production), le poster était la formule parfaite pour la diffusion massive d'oeuvres d'art, de photos...

A un mode de vie individualiste consistant à accrocher son beau tableau unique sur son mur succédait une civilisation de participation où il s'agit plutôt d'avoir chez soi ("chez soi" pouvant avoir un sens très large) une oeuvre à laquelle la diffusion massive a donné une valeur presque mythique. Les jeunes artistes avaient trouvé ainsi la voie leur permettant de ne plus végéter dans le circuit

des galeries, des musées, de toute cette mascarade qui parvenait à "acculturer bourgeoisement" les produits les plus révolutionnaires; il ne s'agissait pas non plus de l'affiche traditionnelle qui imposait des moyens de diffusion de structure capitaliste à des artistes qui auraient bien voulu s'en passer. Il est donc significatif que tout le réseau de distribution de posters soit en marge, "underground", que les posters eux-mêmes soient généralement anonymes. Quant aux posters consistant en des photos gigantesques des "vedettes du passé", disons brièvement qu'ils ont eu aussi une valeur mythique, mais à l'envers: il s'agit d'un procédé de distanciation par rapport aux héros d'une civilisation bien dépassée, dont on s'est distancé: Marlon Brando, Sinatra et compagnie, **they're so far out they're in.**

Aldo Tambellini

black gate because the marketable commodity art object is disintegrating under the energy of light black gate because museums and galleries are sterile advertising factories black gate because we are the primitives of the space era black gate because computers are replacing picture makers black gate because space is a fluid concept black gate toward light as a social totality the concept of art has disappeared the energy of light is giving birth the octopus spreads in many directions under one core to light as the new embryo giving birth to black

Black Gate est un cinéma situé dans East Village; Black Gate est un groupement qui invite les artistes de n'importe quel média à utiliser leur cinéma à des fins non-commerciales et ayant pour but de présenter des expériences radicales et des oeuvres nouvelles.

CINÉMA UNDERGROUND

Le cinéma underground c'est le refus de s'intégrer à la grande machine qu'est Hollywood. C'est permettre au cinéma de changer. Un esprit critique par rapport au cinéma traditionnel et par rapport à la société qui le supporte. Les normes classiques de temps au cinéma, fixées par des exigences commerciales, sont rejetées: un film peut durer 8 heures ou 2 minutes. Le cinéma underground comme son nom le laisse supposer, a ses propres réseaux de distribution. Salle de projection, atelier de travail sont souvent dans la même maison. Une caractéristi-

que essentielle de ce cinéma est une non-perfection technique (c'est le cas du son non-synchronisé). L'impossibilité de suivre les canons hollywoodiens de perfection technique, vu la pauvreté de ses moyens de production, l'underground l'a transformée en un nouveau moyen d'expression, qui utilise comme une de ses caractéristiques essentielles cette non-perfection. Ce n'est pas un art ayant acquis une forme définitive. Cette imperfection le rapproche des arts de participation, en particulier de la télévision.

Otto Piene

L'éclatement des formes marque la fin de ce combat: les fins connaisseurs sans cervelle sacralisent les derniers bastions, concrétisations concentrées de l'insignifiance, objets faits pour le plaisir d'en faire, symboles de puissance pour les galeries d'art. Nous sommes heureux d'annoncer que nous laissons ces objets morts aux esthètes (qui de toute façon ne se sont jamais préoccupés de ce qui est significatif) et aux collectionneurs possessifs (qui veulent avoir leurs souvenirs d'un phénomène qui a cessé de compter). La matérialité aux matérialistes. La peinture ne s'éclaire pas elle-même; les sculptures immobiles obstruent la voie; les objets morts éteignent l'action. Opposé aux bastions inertes, le Mouvement exprime la vie, la Lumière est énergie, la Lumière se répand, la Lumière porte loin et touche tout, la Lumière est immatérielle, **LE BLACK GATE EST OUVERT** pour avancer sur un faisceau de lumière, pour détruire, reconstruire et dématérialiser, pour plonger dans un tintamarre de lumière.

4



5



DE TOUT PAS POUR TOUS

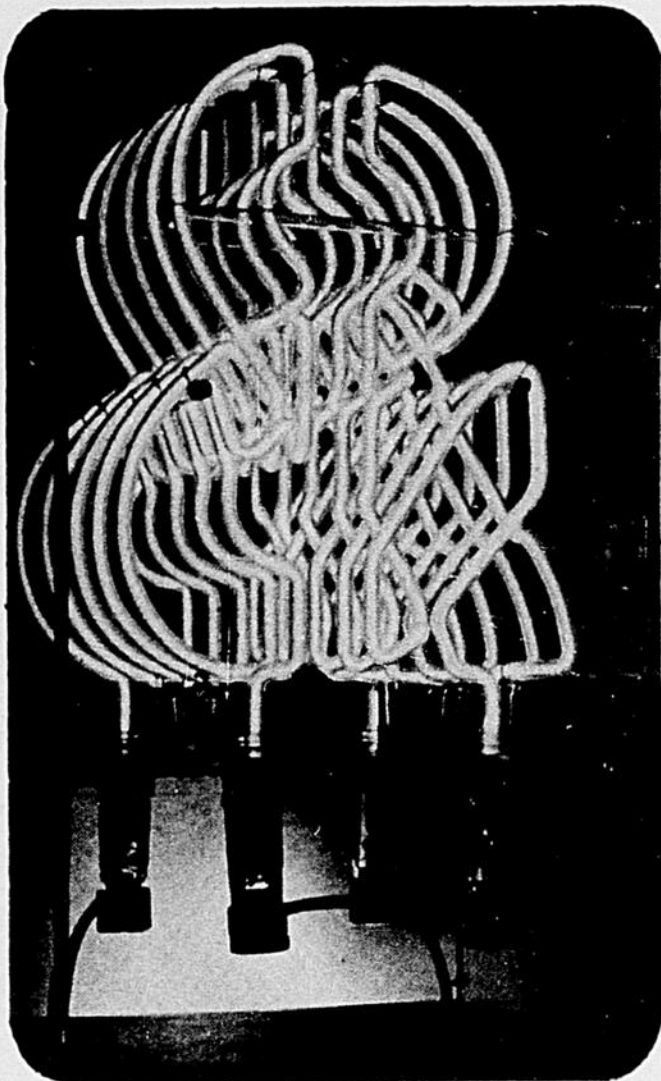
Ce que font ressortir les expositions de peinture et de sculpture à New-York, c'est la stérilité des galeries et des musées.

Ce qu'il faut remettre en question ce n'est pas l'art, c'est son mode de circulation. Les musées et galeries n'ont finalement qu'une fonction: conserver à l'art son caractère pas pour tout le monde.

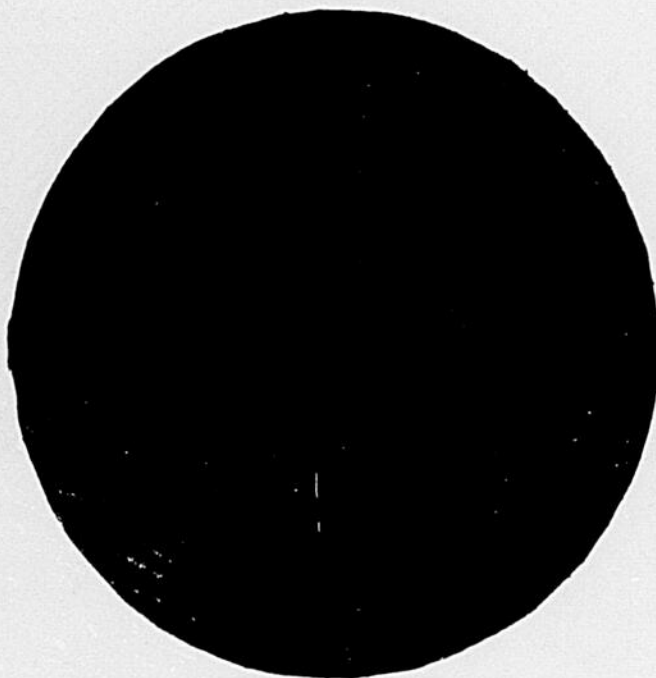


Devant le New-York Public Library: Perystyle de Rickey.

Au musée Guggenheim, il y a aussi des sculptures de Rickey mais la différence est qu'il y a d'écrit partout "Do not touch" et qu'il y a des dizaines d'agents de sécurité pour vous le rappeler.



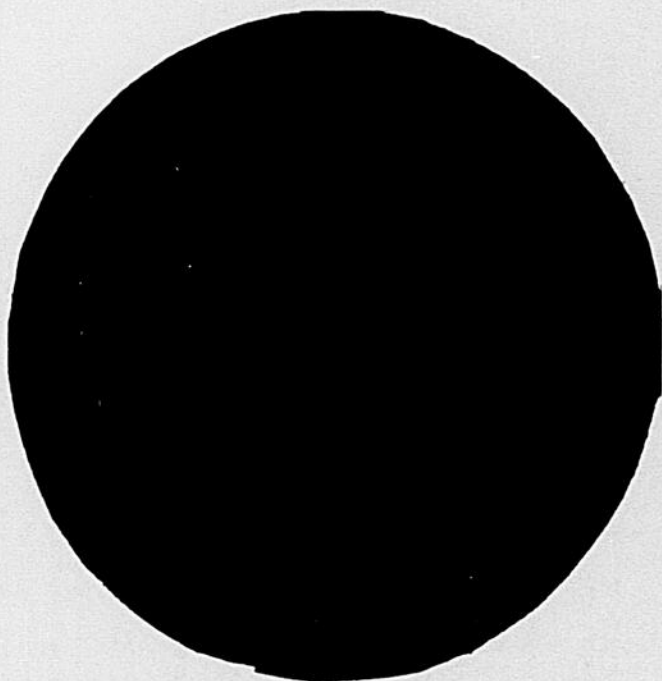
Dans la galerie Pace, une sculpture de néon par Chrissa Amper-sand. L'art du néon est né comme médium publicitaire. Mais on s'est dit que c'était dans la rue et que ce n'était pas de l'art; les artistes se battent pour avoir plus de galeries alors qu'en fait ils ne devraient plus accepter d'être artistes de galeries.



Au Museum of Modern Art, une extraordinaire rétrospective des sculptures de Picasso. L'art de Picasso marque la fin d'une époque: les sculptures de Picasso sont faites pour être regardées; personne ne pense à toucher alors que dans le nouvel art sculptural, c'est à celui qui réussirait à toucher sans être vu du gardien. Après Picasso, on peut dire que la sculpture perd son caractère sacré pour entrer dans la vie quotidienne.



Une sculpture de Marisol: De Gaulle. On ne voit pas pourquoi il y aurait des bronzes de Lincoln et Washington sur les 'squares et qu'il n'y aurait pas les personnages politiques pop de Marisol: Johnson, Wilson, la famille royale.



Dans les rues de New-York se tenait un symposium de sculptures. Ci-bas "Three figures" de Marisol. C'est aux Etats-Unis que l'on retrouve le meilleur indice de ce que pourrait être l'art: le symposium de sculptures dans les rues de New-York, Time Square, le cinéma underground...



Ce numéro du SCOPITONE a été préparé par: Michel Cardinal, Bernadette Gagnon, Guy Lefebvre, Marie Letellier, François Salvat, Jean-Pierre Sauvé.

L'ART DANS LA RUE

LE PUPPET THEATER existe depuis quatre ans, il voyage beaucoup à travers les Etats-Unis et le Canada; il a à son répertoire plusieurs sketches qui sont présentés dans la rue, sur les plate-formes érigées par les manifestants. Les acteurs évoquent symboliquement devant la foule le drame du Vietnam, celui des noirs américains; plus qu'un exposé théorique sur ces questions, le jeu des comédiens entraîne la participation des manifestants.

A New-York, tout le monde connaît le Puppet Theater, il y a trois manifestations par semaine. Protestations contre la guerre américaine au Vietnam, contre la 'draft', ou tout simplement "be-in" "love-in" se tiennent à plusieurs endroits dans la ville. C'est à ces manifestations qu'on peut entendre les chanteurs folk, Jean Baez, Phil Ochs et plusieurs autres. On voit, on entend les chanteurs folk dans la rue, gratuitement; alors que nous continuons à payer \$2.00 au Café-Campus pour entendre les chansonniers.

La manifestation devient

en quelque sorte un vaste happening, et plus encore une culture de participation; la communication entre les gens se fait à travers les symboles véhiculés par le théâtre, les chansons, aussi à travers la quantité considérable de journaux, tracts, manifestes, pamphlets, revues, boutons, affiches qui circulent. Bien que spontanée, elle n'est pas une activité, une réunion hasardeuse: la participation des manifestants est organisée, par elle passe désormais la critique de la société, de son organisation. Toutefois des hasards significatifs peuvent se produire au cours de ces manifestations indiquant l'utilisation possible de l'électronique. Lors de la manifestation marquant le passage de Dean Rusk au N.-Y. Hilton, le journal lumineux, sur la tour Allied Chemicals, à Time Square, annonçait aux manifestants qui y défilaient qu'ils manifestaient actuellement contre Dean Rusk et que celui-ci avait interrompu son discours pour les critiquer, ce qui fit augmenter l'intensité de la manifestation.



LA CHANSON ET LE THÉÂTRE À LA MANIFESTATION

